

# Lustrum

Sollemnia aedificii a. D. MCMXI inaugurati

Separatum



# Lustrum



Ménesi út 11–13.  
Sollemnia aedificii a.D. MCMXI inaugurati

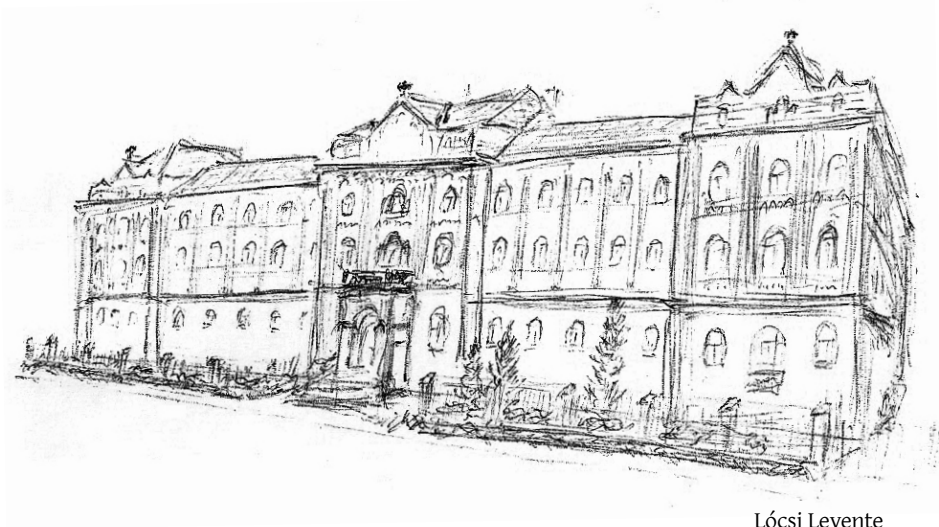
Ediderunt  
László Horváth, Krisztina Laczkó, Károly Tóth,  
et  
András Péterffy (Appendix)

Typotex Kiadó–Eötvös Collegium  
Budapest, 2011

Sumptibus NKA

**nka**  
Nemzeti Kulturális Alap

© Auctores et compositores, 2011  
ISBN 978 963 279 441 9



Lócsi Levente

# Chiara Faraggiana di Sarzana

Università di Bologna – sede di Ravenna, Dipartimento di Storie e Metodi per la  
Conservazione dei Beni Culturali

Hohe Festversammlung, meine Damen und Herren, sehr geehrter Herr Direktor!

Zunächst möchte ich mich herzlichst bei den Organisatoren für die Gelegenheit bedanken, die uns heute geboten ist, hier zu sein und über die Kooperation unserer Institutionen vor diesem ehrwürdigen Publikum einige Worte zu sagen.

Bevor ich auf Deutsch fortsetze, sei es mir gestattet, einige Worte auf Italienisch zu sagen.

Porgo i saluti al professor László Horváth da parte del Magnifico Rettore dell'Università di Bologna, Ivano Dionigi, e del Direttore del Collegio Superiore, Paolo Leonardi, entrambi dispiaciuti di non poter essere qui presenti. Permettetemi di dare lettura del messaggio augurale inviato dal Prof. Paolo Leonardi.

*«L'Università di Bologna, che è un grande studium generale, nel 1998 s'è dotata di una piccola struttura d'eccellenza, il Collegio Superiore, che ammette ogni anno fino a 30 studenti. Gli studenti si iscrivono a una qualunque delle 23 Facoltà dell'Ateneo e si impegnano in un programma supplementare organizzato per loro dal Collegio stesso, programma che comprende una parte disciplinare e una interdisciplinare. Il Collegio Superiore sviluppa relazioni di scambio con diverse realtà europee, l'ultima delle quali in ordine di tempo è l'accordo con l'Eötvös Collegium, che ha la peculiarità di essere strutturalmente abbastanza simile, cioè un centro di formazione d'eccellenza interna a uno studium generale. Senza nulla togliere a quello che è stato un modello per Bologna, le Scuole Normali, questa peculiarità è di per sé un'importante innovazione, ricca di conseguenze. Il nostro augurio è che la collaborazione appena iniziata fiorisca e contribuisca alla reciproca conoscenza e all'arricchimento della cultura italiana come di quella ungherese».*

Im Rahmen einer nie vergessenen, alten Tradition wissenschaftlicher Beziehungen der Universität Bologna zu ungarischen Humanisten und Naturwissenschaftlern – eine Tradition, die bis ins 16. Jahrhundert zurückreicht – sind neulich die Kontakte mit dem Eötvös-József-Collegium in bedeutendem Maße gewachsen. Mit besonderer Zufriedenheit kann ich resümieren, dass sich in den zwei letzten Jahren unter anderem ein reger, ergiebiger Austausch zwischen dem Collegium und der Alma Mater Studiorum Università di Bologna mit dem Schwerpunkt Gräzistik bis zur byzantinischen Zeit entwickelt hat. Das reicht vom

Erasmus-Austauschprogramm – eine Discipula des Eötvös-Collegiums hält sich gerade in diesem Wintersemester 2010/11 an der Universität Bologna auf – bis hin zur gestarteten wissenschaftlichen Zusammenarbeit über Textüberlieferung, Paläographie, Kodikologie und Lexikographie.

Diese Voraussetzungen geben Anlass zu wichtigen Überlegungen. Hier möchte ich mich allerdings auf nur einen Punkt beschränken: Die Art wissenschaftlicher Kooperation, die zwischen dem Eötvös-Collegium und Bologna im Bereich der Gräzistik in Gang gesetzt wurde, hat sich dadurch als musterhaft bewährt, dass vielversprechende, engagierte Studenten und Doktoranden sich sachlich einbezogen fühlen und es auch tatsächlich sind. Äußerst fördernd für ihre künftige Karriere wirkt wohl der Umstand, dass sie – sei es an, sei es außerhalb der Universität – die reine, harte Forschungsmethodik in internationalen Milieus in höchst freundlicher Atmosphäre einatmen können. Im April vorigen Jahres z.B. hat der wissenschaftliche Nachwuchs der Universität Bologna die Möglichkeit gehabt, im Rahmen des Kolloquiums zum Gedächtnis von István Borzsák Vorträge zu halten und an den anschließenden Praktika und Seminaren internationaler Experten für Papyrologie und Textüberlieferung teilzunehmen. Das prägt fürs Leben. Für die Rolle, die das Eötvös-Collegium im Dienste der Geisteswissenschaften und der jungen Generationen spielt, sei ihm herzlicher Dank ausgesprochen.

# Tartalomjegyzék

<i>Laudationes externorum</i> .....	9
René Roudaut .....	11
François Laquièze .....	14
Monique Canto-Sperber .....	15
Salvatore Ettore .....	16
Andrea Ferrara .....	18
Chiara Faraggiana di Sarzana .....	21
P. J. Rhodes .....	23
Herwig Maehler .....	24
Chris Carey .....	26
Mike Edwards .....	28
Shawn Gillen .....	29
Nikolaus Hamm .....	32
Elisabeth Kornfeind .....	34
Leonore Peer .....	36
Christian Gastgeber .....	38
Hermann Harrauer .....	42
Herbert Bannert .....	45
Jana Grusková .....	46
Christine Glaßner .....	47
August Stahl .....	48
Javier Pérez Bazo .....	50
Alicia Gómez-Navarro .....	52
 <i>Laudationes Hungarorum</i> .....	 57
Réthy Miklós .....	59
Hoffmann Rózsa .....	61
Dux László .....	65
Mezey Barna .....	67
Szepessy Tibor .....	70
Hiller István .....	73
Keszei Ernő .....	74
Dezső Tamás .....	76
Kozma László .....	77

Soós Anna .....	79
Pintér Károly .....	82
Kátai Zoltán .....	84
Körmendy Mariann .....	85
Karsai György.....	87
Kincses János .....	90
<i>Rectores</i> .....	93
Conspectus .....	95
Gerevich Tibor: Az Eötvös Collegium története – Bartoniek Géza (1854–1930) .....	96
Kiss Jenő: Gombocz Zoltán életéről és munkásságáról .....	103
Markó Veronika: Szabó Miklós .....	113
Nagy János: Keresztury Dezső .....	126
Pál Zoltán: Lutter Tibor .....	132
Szijártó István: A világra nyitott ablak .....	136
Vekerdy József .....	145
Bertényi Iván: Igazgatói működésem az Eötvös József Collegiumban (1993–1996) .....	147
Bollók János.....	149
Takács László .....	154
<i>Historica • Res gestae</i> .....	161
Gángó Gábor: Eötvös József és barátai egyetemi éveiről, különös tekintettel a politikatudományi képzésre .....	163
Garai Imre: A magyar középiskolai tanári szakma kialakulása .....	176
Tóth Magdolna: „A budai parti ígéretföldje” .....	203
Kovácsik Antal: Az Eötvös Collegium Ménesi úti épületének felavatása a korabeli sajtó tükrében .....	211
Markó Veronika: Hogyan lett az Eötvös József Collegium könyvtárából az Irodalomtudományi Intézet Eötvös Könyvtára? .....	220
Szójka Emese: Fülep Lajos néprajzi gyűjteménye .....	236
Kucsman Árpád: Kémikusok a régi Eötvös Collegiumban .....	272
Győri Róbert: A múlttal való tudományos leszámolás – Eötvös collegista geográfusok az 1950-es években .....	288
Czifrusz Márton: Helyek és pozíciók újraírása – Wallner Ernő, Lettrich Edit és a hazai szociálgeográfiai iskola viszonya Mendöl Tibor örökségéhez .....	312
Tóth Károly: Művészettörténészek az Eötvös Collegiumban (1896–1950).....	328
Ritoók Zsigmond: Klasszika-filológia az Eötvös Collegiumban.....	345
Kucsman Árpád – Liptay György: Eötvös-kollégisták a Fasori Gimnázium tanári karában .....	348
Kapitány Adrienn: Az 1950-es évek a Kollégium történetében.....	365



Marafkó László: Nagyhatalmak ugratása, avagy groteszk lapok az Eötvös Kollégium félmúltjából .....	378
Dénes Iván Zoltán: Diákmozgalom Budapesten 1969-ben .....	383
Bakos István: Emlékeim a kollégista Kilencekről .....	401
ifj. Arató György: „Szabadság a jelszavunk” Március 15-e az Eötvös Kollégiumban, 1955–1984 .....	410
Szabics Imre: Az Eötvös József Collegium és az École Normale Supérieure .....	419
Nemes Tibor: Az Eötvös Collegium és az École Normale Supérieure közötti közvetlen kapcsolatok újraélesztése a 80-as években .....	428
Bubnó Hedvig: Összefoglaló a collegiumi spanyol nyelvoktatásról, 1992–2010 .....	432
<i>Historica • Magistri</i> .....	435
Korompay H. János: Horváth János és az Eötvös Collegium .....	437
Móser Zoltán: Ha a szellem napvilága ragyog .....	456
Farkas Zoltán et alii: Czebe Gyula élete dokumentumokban.....	463
Szakály Sándor: Szurmay Lajos, tábornok az Eötvös Collegiumból .....	553
Szávai János: Gyergyai Albert és az Eötvös Collegium .....	563
Ress Imre: Hugo Kleinmayr és a germanisztikai oktatás megalapozása az Eötvös Collegiumban .....	570
Kiss Jenő: Zsirai Miklós .....	579
Keszthelyi Lajos: Bay Zoltán .....	596
Pál Zoltán: Keresztury Dezső igazgatósága az állambiztonsági megfigyelések tükrében .....	599
Keszthelyi Lajos: Faragó Péter .....	612
Farkas Zoltán: Gyóni Mátyás .....	617
Papp István: Kettős ügynök – Nagy Péter, Szabó Dezső és az állambiztonság.....	625
Balogh Elemér: Szász Imre versus Brusznay Árpád .....	638
Bottyán Gergely: Antal László és a mai magyar nyelvtudomány .....	643
Dörnyei Sándor: Emlékezés Tomasz úrra .....	648
Ifj. Tomasz Jenő: Tomasz úr és az Eötvös Collegium.....	653
<i>Memorabilia</i> .....	683
„Felújítani azt, ami érdemes” – Beszélgetés Elekfi Lászlóval .....	685
Tóth Gábor: Az idő sodrában .....	709
Lekli Béla: Az Eötvös Kollégium az 1956 utáni években .....	836
Gereben Ferenc: Egyetemi évek (1962–1967).....	838
Kósa László: Az Eötvös Kollégiumban éltem én is (1963–1967).....	861
Bakos István: Az Eötvös Kollégium autonómiaöregvései és Baráti Körének megalakítása.....	889
Galántai Ambrus: Szubjektív történelem .....	899

*Studia Germanica* ..... 923

Balázs Sára: "Freiwillig dient der Geist":

Germanistik in der Veranstaltungsreihe des Lustrum Saeculare Collegii ..... 925

Eve-Marie Kallen: Dezső Keresztury als Kulturvermittler und Pädagoge

und das Eötvös-Collegium ..... 928

August Stahl: „Schlussstück”. Rilkes Sicht und Deutung des Todes ..... 944

Frank Baron: Die Entstehung des Faust-Mythos im 16. Jahrhundert ..... 962

Christine Glaßner: Zur handschriftlichen Überlieferung der Visiones Georgii ..... 967

András F. Balogh: Schlacht der Stereotype in der Vngrischen

Schlacht des Jacob Vogel ..... 975

Ilona Feld-Knapp Cathedra Magistrorum – Lehrerforschung.

Lehrer-Denken und Lehrer-Wissen ..... 982

Géza Horváth: Elmar Tophoven, der Begründer des Europäischen

Übersetzer-Kollegiums ..... 997

Anita Czeglédy: „Schutzmarke: der Steg.”

Interkulturalitätin Márton Kalász' Lyrik ..... 1006

*Studia Slavica* ..... 1021

Katalin Kroó: Slawistik in der Veranstaltungsreihe

des Lustrum Saeculare Collegii ..... 1023

Urs Heftrich: Lew Tolstoi und Anton Tschechow: Zum Doppeljubiläum 2010 ..... 1025

Bettina Kaibach: Raum für Nostalgie: Steppe und Prärie in Anton Čechovs Step'

und Willa Cathers My Ántonia ..... 1032

Wolf Schmid: Eventfulness and Context ..... 1052

*Studia Classica* ..... 1065

Tamás Mészáros: Klassische Philologie in der Veranstaltungsreihe

des Lustrum Saeculare Collegii ..... 1067

Mike Edwards: The Application of Criticism to Textual Criticism ..... 1069

Herwig Maehler: Pindar und die Tyrannen ..... 1076

P. J. Rhodes: The Erxadieis inscription ..... 1084

*Artes* ..... 1093

Teleki Pál, a Collegium kurátora (1920–1941) ..... 1095

Epikus és komikus collegiumi enumeráció 1935-ből – Közreadja: Takács László .... 1100

Farkas Zsuzsa: Fotótörténeti adalékok az Eötvös Collegium archív fotóiról ..... 1119

Sütle Ágnes Katalin: Az Eötvös Collegium épülete ..... 1137

Havas László: Hadrianus mint Pseudo-Alexandros? ..... 1146

---

Sántháné Gedeon Mária: Kultúraközi kommunikáció: magyarságkép az angol mint lingua franca tükrében .....	1156
Csuday Csaba: Az irodalom: „negatívan élni” .....	1161
Szlukevényi Katalin: Kollégisták, költők, korszakok: szépirodalmi hagyományok az Eötvös Collegiumban .....	1165
<i>Membra et alumni</i> .....	1179
<i>Pro patria defuncti</i> .....	1211
Tartalomjegyzék .....	1215
Appendix – Mellékletek jegyzéke .....	1221

Kedves Olvasó!

Önre gondoltunk, amikor a könyv előkészítésén munkálkodtunk. Kapcsolatunkat szorosabbra fűzhetjük, ha belép a *TypoKlubba*, ahonnan értesülhet új kiadványainkról, akcióinkról, programjainkról, és amelyet a [www.tygotex.hu](http://www.tygotex.hu) címen érhet el. Honlapunkon megismerkedhet kínálatunkkal is, egyes könyveinknél pedig új fejezeteket, bibliográfiát, hivatkozásokat találhat, illetve az esetlegesen előforduló hibák jegyzékét is letöltheti.

Kiadványaink egy része e-könyvként (is) kapható:

[www.interkonyv.hu](http://www.interkonyv.hu)

Észrevételeiket a [velemeney@tygotex.hu](mailto:velemeney@tygotex.hu) e-mail címen várjuk.

Kiadja az Eötvös Collegium és a Typotex Kiadó, az 1795-ben alapított Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülésének tagja.

Felelős kiadó: dr. Horváth László – Votisky Zsuzsa

Tördelte: Vidumánszki László

A borítót tervezte: Tóth Norbert

Terjedelem: 85,6 (A/5) ív

Nyomta és kötötte: Séd Nyomda, Szekszárd

Felelős vezető: Katona Szilvia